

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

**TiszaSzolg 2004 Közszolgáltató, Vagyonkezelő és Gazdaságfejlesztő  
Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/F.

Képv. ben eljár: Ódor Istvánné ügyvezető

képviselő címe és elérhetősége: 3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/F. sz.; tel: +3649/544-310

Céggjegyzékszám: Cg. 05-09-002486

Adószám: 11064686-2-05

Bankszámlaszám: 11734114-20646893

mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről

**TRE-BEN-2000 Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság**

székhely: 5081 Szajol, Nefelejcs út 24.

képviselő: Benedek Péter ügyvezető

képviselő címe és elérhetősége: 5081 Szajol, Nefelejcs út 24., tel.: +36-56/422-197

céggjegyzékszám: Cg. 16-09-006753

adószám : 12792896-2-16

pénzforgalmi számlaszám: Unicredit Bank Hungary Zrt. 10918001-00000072-58680000

mint eladó (a továbbiakban: **Eladó**)

között (a továbbiakban együttesen: szerződő felek) a mai napon a következő feltételekkel.

### 1. Előzmények

A TiszaSzolg 2004 Kft., mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Harmadik Rész 113. § szerinti nyílt eljárást indított a „*Vas-mangántalanító beszerzése és üzembe helyezése a Tiszaújvárosi Gyógy- és Strandfürdőben*” tárgyában. Az eljárás eredményesen lezárult, az eljárás nyertese Eladó lett.

### 2. A szerződés tárgya, műszaki tartalma

2.1. Eladó eladja, Vevő megvásárolja a jelen 2. pontban részletezett vas-mangántalanító berendezést, amelyet Eladó a Vevő által megjelölt teljesítési helyre szállít és üzembe helyez az alábbiak szerint.

2.2. A szerződés tárgya a Tiszaújvárosi Gyógy- és Strandfürdő vízkezelő épületében elhelyezett vas- és mangántalanító berendezés elbontása, egyidejűleg egy új vas-mangántalanító berendezés beszerzése és üzembe helyezése az alábbiak szerint:

- meglévő vas- és mangántalanító berendezés – 4 db szűrőtartály – elbontása az ahhoz kapcsolódó szerelvényekkel és csővezetékekkel együtt,
- a Strandfürdő fürdőmedencéinek vízellátását biztosító hidegvizes kút vízkezelésének biztosítására egy új 20,0 m<sup>3</sup>/h maximális kapacitású vas- és mangán eltávolító rendszer telepítése és üzembe helyezése,
- a hidegvizes meglévő kútszivattyú nagyobb emelőmagasságúra történő cseréje,
- a kútszivattyú erőáramú villamos megtáplálására új kábelynyomvonal kiépítése és új motorkábel fektetése.

2.3. Beszerzendő és beépítendő technológiai létesítmények, gépek, berendezések mennyisége és jellemzői:

- kútszivattyú – 1+1 db;
- vertikális tágulási tartály (100 l-es vertikális beépítésű membrános tágulási tartály) – 1 db;
- indukciós hideg vizes vízmennyiség mérő (jelfeldolgozó + 10 fm speciális vezeték DN65, mérési tartomány: 5-30 m<sup>3</sup>/h, 04-20 mA és impulzus jeladóval) – 1 db;
- hideg vizes vízmennyiség mérő jeladós kivitelben (200 mm Karimás csatlakozással + impulzus jeladó – 1 l/imp – DN65, mérési tartomány: 5-20 m<sup>3</sup>/h) – 1 db;
- KmnO<sub>4</sub> adagoló állomás (merevszivószerű szintkapcsolóval, multifunkciós szelep, motoros keverő, 300 l PE vegyszertartály, 300 l PP kármentő edény) – 1 db;
- NaOCl adagoló állomás (merevszivószerű szintkapcsolóval, multifunkciós szelep, 100 l PE vegyszertartály, 100 l PP kármentő edény) – 1 db;
- nyomástávadó ivóvízre (nyomásérzékelő 0-10 bar) – 2 db;
- statikus keverő elem (8 elemes, polimix, DN80, karimás, PVC-U, PN10 egyedileg gyártott statikus keverő) – 2 db;
- vas- és mangántalanító szűrő PE nyomástartály (kavicsszűrő, D= 1088 mm, V= 1389 liter, felület: 0,78 m<sup>2</sup>/db, támréteg: 2-4 mm kvarckavics, szűrőréteg: 0,4-0,8 mm kvarchomok + katalitikus töltet keveréke, áramlási sebesség szűrőskor: 7,65 m/h, áramlási sebesség öblítéskor: 35 m/h, öblítés ideje: max. 8 perc/szűrő, előszűrlet ideje: max. 12 perc/szűrő, súly: ~ 1420 kg/db, felső disztribútor: d90; 415-90-SM-0.25 Top distributor d90, alsó disztribútor: d90; 8 csáp 411-90-TM-0.25 Bottom distributor d90; 8-arm) – 4 db;
- DN80-as kézi karimák közé szerelhető pillangószelep (kézi reteszelő karral OTH engedélyes) – 3 db;
- DN32-as kézi szabályozó göbcsap (PVC-U d40 EPDM) – 4 db;
- DN32 automata szerelvény NO (pneumatikus membránszelep) – 4 db;
- DN32 automata szerelvény NC (membránszelep pneumatikus meghajtással) – 1 db;
- DN80 automata szerelvény NO (PVC karimás membránszelep, pneumatikus állítómotorral) – 2 db;
- DN80 automata szerelvény NC ((PVC karimás membránszelep, pneumatikus állítómotorral) – 4 db;
- Elektro-pneumatikai vezérlő doboz és tartozékai – 1 db;
- Levegő kompresszor – 1+1 db;
- Nyomás tartószelep (DN 80 nyomásfenntartó szelep 1-6 bar-ig állítható kivitelben) – 1 db;
- Villamos és vezérlő szekrény (szabadon programozható folyamtirányító rendszerrel) – 1 db;
- Ipari fali ventilátor (vízkezelő épület vegyszer helyiségében, átmérője: 212 mm) – 1 db

2.4. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a Vevő által a közbeszerzési eljárás ajánlatételi felhívásában és a Közbeszerzési Dokumentumokban meghatározottak szerinti berendezéseket és eszközöket beszerzi, továbbá azok beszerelését és üzembe helyezését az ajánlatban vállalt feltételekkel I. osztályú minőségben, az egyes munkanemekre vonatkozó, hatályban lévő szabványok szerint elvégzi.

- 2.5. A közbeszerzési eljárás során keletkezett iratokat úgy kell tekinteni, mint amelyek a jelen Szerződés elválaszthatatlan részeit képezik, azzal együtt olvasandók és értelmezendők, különös tekintettel az alábbi dokumentumokra:
- a Vevő által kiírt közbeszerzési eljárás Ajánlattételi Felhívása és Közbeszerzési Dokumentumok,
  - az Eladó nyertes ajánlata.

Az említett dokumentumok fizikailag ugyan nem kerülnek csatolásra a szerződés törzsszövegéhez, ám a Felek számára ismert azok tartalma. A fenti dokumentumok közötti, ugyanazon kérdésre vonatkozó bármely eltérés, ellentmondás, értelmezési nehézség esetén a dokumentumok hierarchiája a következő: jelen szerződés törzsszövege, az Ajánlattételi Felhívás, a Közbeszerzési Dokumentum, Ajánlattevő nyertes ajánlata.

### 3. A szerződéses ellenérték, fizetési feltételek:

- 3.1. Szerződő felek rögzítik, hogy Eladót a szerződés tárgyát képező berendezés ellenértékeként és a jelen szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítéséért együttvéve az alábbi összeg illeti meg:

32.433.529,- Forint

+ 27% ÁFA

8.757.053,- Forint

**Összesen:**

**41.190.582,- Forint, azaz:**

Negyvenegymillió-egyszázkilencvenezer-ötszáznyolcvankettő Forint.

Az itt meghatározott ellenérték fix összegű. Az ár a gazdasági feltételek, árfolyamkondíciók megváltozása esetén sem módosítható.

A vételár tartalmazza a vas-mangántalanító berendezés, valamint az annak üzembe helyezéséhez kapcsolódó, műszaki leírásban rögzített eszközök legyártásának/beszerzésének, helyszínre történő szállításának, beépítésének és üzembe helyezésének költségeit, valamint a munkavégzéssel összefüggésben felmerülő díjakat. A vételár tartalmazza továbbá az Eladónak a jelen szerződésben foglalt feladatok teljesítésével kapcsolatban felmerülő összes költségét, kiadását, ideértve a közvetlen költségek között nem szereplő általános költségeket is. Eladó fenti ellenértéken túl – Vevő által megrendelt pótmunkán kívül – további költségtérítésre nem jogosult. Utólag az árképzésben tapasztalt hibák, vagy egyéb tévedések nem szolgálhatnak alapot az fix összegű ár megemelésére.

- 3.2. Eladó a szerződés tárgyát képező feladatok maradéktalan teljesítését követően – a vételár 90%-ának megfelelő összeg erejéig – egy részszámlát, a vas-mangántalanító berendezés 30 napos próbaüzemének eredményes lezárását követően – a vételár fennmaradó 10%-ának megfelelő összeg erejéig – egy végszámlát jogosult kiállítani.

A teljesítési igazolással alátámasztott számla teljesítése a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében foglaltak alapján történik, tekintettel az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § - ra is.

- 3.3. Vevő az eladói számlák ellenértékeit a kézhezvételtől számított **30 napon** belül Eladó **UniCredit Bank Hungary Zrt-nél** vezetett, **10918001-00000072-58680000** számú fizetési számlájára banki átutalással köteles megfizetni. Szerződő Felek kézhezvételnek tekintik a számla Vevő általi hivatalos érkezését, iktatását. A számla akkor minősül kiegyenlítettnek, amikor annak összegével Vevő bankszámláját megterhelik.
- 3.4. Vevő tájékoztatja Eladót, hogy jelen szerződés közbeszerzési eljárás alapján kötött szerződés, így a szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § hatálya alá tartozik.
- 3.5. Vevő kijelenti, hogy a teljes ellenszolgáltatás megfizetésére vonatkozó kötelezettséghez szükséges fedezettel rendelkezik.
- 3.6. A számlának mind formailag, mind tartalmilag meg kell felelnie az Általános Forgalmi Adóról szóló törvényben foglalt előírásoknak. Ennek hiányában Vevő jogosult a számlát kiegyenlítés nélkül Eladó részére visszaküldeni, melyért Eladót semmiféle felelősség nem terheli.

Eladó a számlán a Vevő neveként és székhelyeként az alábbi adatokat köteles használni:

**TiszaSzolg 2004 Kft.**  
**3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/F. sz.**

- 3.7. A Kbt. 136. § (1) bekezdése szerinti feltétel:

Eladó a Kbt. 136. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. Eladó vállalja továbbá, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és az alábbi ügyletekről az Vevőt haladéktalanul értesíti.

a) a nyertes ajánlattevőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;

b) a nyertes ajánlattevő közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

Vevő ezen esetekben jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon.

#### **4. A teljesítés határideje és helyszíne**

- 4.1. Eladó köteles a szerződés tárgyát képező berendezéseket és készülékeket leszállítani, és az üzembe helyezéssel kapcsolatos feladatokat elvégezni legkésőbb **2017. április 15. napjáig**.

Határidőben teljesít az Eladó, ha az átadás-átvételi eljárás a jelen pont szerinti határidőn belül megkezdődik. Az átadás-átvételi eljárás magában foglalja a próbaüzem 30 napos időtartamát is.

- 4.2. Vevő előteljesítést elfogad.
- 4.3. Eladó a szerződés tárgyát képező berendezéseket és készülékeket a Tiszaújvárosi Gyógy- és Strandfürdőbe (3580 Tiszaújváros, Szederkényi út 12.) köteles leszállítani, a beépítéssel és üzembe helyezéssel összefüggő feladatok ellátása a létesítmény vízkezelő épületében történik.
- 4.4. A szerződés tárgyát képező feladatok ellátását követően 30 napos próbaüzem lefolytatására kerül sor.

## **5. Közreműködő igénybevétele**

- 5.1. Vevő hozzájárulásával Eladó jogosult közreműködőket igénybe venni.
- 5.2. Eladó a Kbt. 138. § (3) bekezdése alapján kijelenti, hogy a teljesítést megelőzően és a teljesítés során minden olyan közreműködő bevonását bejelenti, melyet az ajánlatában nem nevezett meg, és a bejelentéssel együtt nyilatkozik arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt közreműködő nem áll a Kbt. 62. § szerinti kizáró okok hatálya alatt.
- 5.3. Eladó a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása, helyettesítése csak a Kbt. 138. § (2) bekezdésében foglalt feltételek esetében maradhat el.
- 5.4. Eladó a jogosan igénybe vett közreműködőért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna, a jogosulatlanul igénybe vett közreműködő tevékenységéért pedig a Ptk. 6:148. § szerinti kártérítési felelősséggel tartozik, vagyis közreműködő jogosulatlan igénybevétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 5.5. Eladó köteles a munkát úgy megszervezni, hogy a munkaterületen dolgozó közreműködők egymás munkáját ne zavarják, illetve a határidőre való teljesítést ne veszélyeztessék. A közreműködők kizárólag Eladóval állnak jogviszonyban, így tőle fogadhatnak el utasításokat, illetve kizárólag vele szemben érvényesíthetik követeléseiket.

## **6. Vevő jogai és kötelezettségei:**

- 6.1. Vevő a szerződés tárgyát képező berendezések és eszközök Eladó által írásban jelzett beszerzését, illetve legyártását követően biztosítja a Tiszaújvárosi Gyógy- és Strandfürdő vízkezelő épülete, mint munkaterület munkavégzésre alkalmas állapotban történő átadását, valamint Eladó által a helyszínen történő munkavégzés feltételeit, amelyről a szerződő felek jegyzőkönyvet vesznek fel.
- 6.2. Vevő jogosult Eladó szerződésszerű teljesítését – Eladó szükségtelen zavarása nélkül – bármikor ellenőrizni.
- 6.3. Vevő jogosult kifogásolni vagy megtagadni Eladó későbbi közreműködőit, helyszíni személyzetét, az ajánlattól eltérően alkalmazott technológiát, eszközeit.
- 6.4. Vevő köteles kitűzni az átadás-átvétel időpontját Eladó előzetes írásbeli jelzése alapján a szerződésszerűen leszállított és beüzemelt berendezéseket, eszközöket átvenni.



- 6.5. Vevő köteles Eladóval mindenkor együttműködni, Eladó szerződés szerű teljesítését elősegíteni a szerződés szerűen teljesített munkát átvenni, az elfogadott teljesítést követően pedig a vételárat megfizetni. Vevő kizárólag a szerződés tárgyát képező termékek teljes mennyiségének leszállítását és beüzemelését fogadja el szerződés szerű teljesítésnek.  
Vevő jogosult Eladó nem szerződés szerű teljesítését visszautasítani és a jelen szerződésben foglalt jogkövetkezményeket alkalmazni.
- 6.6. Vevő jogosult más, szakértelemmel rendelkező harmadik személlyel elvégeztetni a kifogásolt, vagy hiányolt munkákat Eladó költségére, ha felszólítására Eladó azokat nem javítja, illetve nem pótolja a felszólításban meghatározott határidőre.
- 6.7. Vevő biztosítja az Eladó munkavállalói részére a Tiszaújvárosi Gyógy- és Strandfürdőbe való bejutás, illetve a munkaterület megközelítésének lehetőségét.

## **7. Eladó jogai és kötelezettségei**

- 7.1. Eladó köteles a szerződés tárgyát jelen szerződés és annak mellékletei, valamint a mindenkor hatályos építésügyi, tűzrendészeti, balesetvédelmi, egészségügyi és egyéb vonatkozó szakhatósági előírások és az általánosan elfogadott hazai szakmai elvárások szerint, a rendeltetés szerű és biztonságos használat követelményeinek megfelelően, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a magyar szabványok szerinti I. osztályú minőségben és I. osztályú anyagok felhasználásával, az átadás-átvételi határidőre hiba- és hiánymentesen elkészíteni, vagy beszerezni, leszállítani és beüzemelni.
- 7.2. Eladó köteles a munkaterületet a 6.1. pontban rögzítettek szerint átvenni, az átvételkor annak munkavégzésre való alkalmasságát megvizsgálni, az esetleges hiányosságokkal kapcsolatos észrevételeit a munkaterület átvételének napján külön jegyzőkönyvben rögzítve közölni. Amennyiben Eladó kifogást és észrevételt nem tesz, úgy elveszti azon jogát, hogy a munkaterület átadására vonatkozó megrendelő kötelezettség megszegésével, illetve a kivitelezői tervek adaptálhatóságával, megvalósíthatóságával összefüggésben kifogást emeljen, ezzel összefüggésben pótmunka szükségességére hivatkozzon.
- 7.3. Eladó haladéktalanul közöl Vevővel minden olyan körülményt, amely jelen szerződés teljesítését, eredményét, illetve a teljesítési határidőket érinti, vagy befolyásolja.
- 7.4. Eladó köteles biztosítani a szerződéses munkák elvégzéséhez a munkaerőt, árut, anyagot, szerkezetet, stb., legyen az ideiglenes vagy állandó jellegű.
- 7.5. Eladó köteles a munkavégzés időtartama alatt a munkaterület őrzéséről gondoskodni. Eladó teljes felelősséggel tartozik a szerződés szerinti munkák és az ezzel kapcsolatos munkaterület, és minden ott tárolt, lerakott, elhelyezett, stb. dolgok őrzéséért és védelméért a munkaterület átadásától a műszaki átadás-átvétel napjáig.
- 7.6.
- 7.6.1. Eladó köteles a Vevő által elrendelt változásokat, módosításokat befogadni és azokat elvégezni.
- 7.6.2. Ha Vevő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, Eladó köteles őt erre figyelmeztetni. Ha a Vevő a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, Eladó a

szerződéstől elállhat vagy a feladatot a Vevő utasításai szerint, a Vevő kockázatára elláthatja. Eladó köteles megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetné mások személyét vagy vagyonát.

- 7.7. Eladó felelős az alkalmazottainak, közreműködőinek magatartásáért a munkavégzés helyén.
- 7.8. A kivitelezés időtartama alatt a munkaterületen Eladó kötelezettsége biztosítani a munkavédelmi, vagyonvédelmi, környezetvédelmi, tűzvédelmi rendszabályok betartását, ezek be nem tartásából eredő kárát nem háríthatja át Vevőre. Köteles továbbá gondoskodni arról, hogy a munkavégzése során a Tiszaújvárosi Gyógy- és Strandfürdő épületében, helyiségeiben kár ne keletkezzen, továbbá munkavállalói a létesítményt csak a munkaterület megközelítése céljából és szükséges mértékben vegyék igénybe.
- 7.9. Eladó köteles biztosítani Vevő számára, hogy bármely időpontban az ellenőrzési jogát gyakorolhassa.
- 7.10. A beépítés és üzembe helyezés során Eladó köteles a munkaterületet szabadon tartani minden szükségtelen akadálytól, és minden eszközt, többletanyagot, amely már nem szükséges, továbbá minden hulladék anyagot rendszeresen el kell takarítani, illetve távolítani a munkaterületről. Eladó felelős a munkaterületi rendért közreműködői tekintetében is. Eladó a munka befejezésekor köteles saját költségén eltávolítani minden hulladékot, a saját vagy közreműködői tulajdonát képező eszközöket, gépeket és anyagokat, és köteles a munkaterületet tiszta és biztonságos, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban átadni.
- 7.11. Eladó köteles a szerződés tárgyát képező árukat a teljesítés helyére leszállítani, ott beállítani, a beépítésre kerülő részeket vonatkozó előírások szerint beépíteni, azokat megfelelően rögzíteni, üzembe helyezni, a működéshez szükséges szoftvereket telepíteni és azok működőképességét Vevő felé igazolni.
- 7.12. Eladó a szerződés tárgyát képező termékeket szállítás előtt köteles úgy csomagolni, hogy azokat a csomagolás megóvja, továbbá mások személyét és vagyonát ne veszélyeztessék. Ezen előírás be nem tartásával összefüggésben keletkező károk Eladót terhelik
- 7.13. Eladó a feladatok szerződészerű teljesítéséről köteles írásban értesíteni Vevőt annak érdekében, hogy kitűzhesse az átadás-átvételi eljárás időpontját. Köteles továbbá elvégezni az átadás-átvételi eljárás során elrendelt munkákat.
- 7.14. Eladó köteles a kivitelezés során keletkező hulladékot és felesleget összegyűjteni és engedéllyel rendelkező kezelőhöz saját költségén elszállítani/elszállíttatni, az átvételről szóló igazolást (mérlegjegy) Vevő részére bemutatni.
- 7.15. Ha a teljesítéssel összefüggésben bármely olyan esemény következik be, amely kárt vagy sérülést okoz, Eladó köteles értesíteni Vevőt, illetve annak képviselőjét, valamint megtenni a szükséges kárelhárítási, kárenyhítési és minden egyéb lépéseket és intézkedéseket.
- 7.16. Eladó köteles a Vevő által elrendelt indokolt cserét haladéktalanul elvégezni. Szerződő felek indokoltnak tekintik a cserét különösen, ha a leszállított áru hibás, sérült, vagy

nem rendelkezik a Vevő által elvárt műszaki jellemzőkkel. A cserével összefüggésben felmerült költségek Vevőre nem háríthatók át.

- 7.17. Eladó köteles a jótállási vagy szavatossági idő alatt felmerülő és a Megrendelő által jelzett hibák, illetve hiányosságok kijavításához, elhárításához, áruk cseréjéhez szükséges intézkedést haladéktalanul megtenni.
- 7.18. Eladó szavatolja a szerződés tárgyát képező anyagok, áruk, eszközök, alkatrészek per-, igény- és tehermentességét, továbbá hogy az rendeltetésszerű használatra alkalmasak.
- 7.19. Eladó jogosult előteljesítésre Vevő előzetes írásbeli hozzájárulását követően.
- 7.20. Eladó a jelen szerződés tárgyát képező feladatok műszaki tartalom szerinti elvégzését köteles Vevő felé írásban jelezni (készre jelentés) úgy, hogy a műszaki átadás-átvételi eljárást, és ezzel egyidejűleg a próbaüzemet a 4.1. pontban rögzített határidőben a Vevő megkezdhesse.  
Felek a feladatok műszaki tartalomnak megfelelő ellátását közösen egyeztetett időpontban ellenőrzik, melyről műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyvet vesznek fel azzal, hogy a jegyzőkönyv lezárására a próbaüzem lezárultával egyidejűleg kerül sor.

## 8. A szerződés teljesítése során szerződő felek nevében eljáró személyek

### Vevő képviselőjében:

#### Nyilatkozattételre jogosult:

Név: Ódor Istvánné ügyvezető  
Cím: 3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/F  
Telefon: +36-49/544-310  
Fax: +36-49/341-483

#### Kapcsolattartó:

Név: Szénégető István Fürdő üzemvezető  
Cím: 3580 Tiszaújváros, Szederkényi út 12.  
Telefon: +36-70/333-7778, +36-49/540-463

### Eladó képviselőjében:

#### Nyilatkozattételre jogosult:

Név: Benedek Péter ügyvezető  
Cím: 5081 Szajol, Nefelejcs út 24.  
Telefon: +36-56/422-197  
Fax: +36-56/531-318

#### Kapcsolattartó:

Név: Benedek Zoltán  
Cím: 5081 Szajol, Nefelejcs út 24.  
Telefon: +36-20/366-7545

## 9. Minőségbiztosítás

- 9.1. A minőségtanúsítással kapcsolatos vizsgálatok, szakvélemények és engedélyek beszerzésének feladatai, illetve azok költségei Eladót terhelik.



- 9.2. Vevőnek joga van ezeken felül is vizsgálatokat elrendelni. Amennyiben erre meg nem felelés vagy minőségi hiba gyanúja miatt van szükség, és ez a vizsgálat során bebizonyosodik, ennek költségeit is az Eladó köteles fizetni. Az Eladó köteles a vizsgálatához szükséges körülményeket biztosítani és az elvárható együttműködést, segítséget megadni.

## 10. Átadás-átvételi eljárás, próbaüzem

- 10.1. A műszaki átadás-átvételi eljárás magában foglalja a

- megtekintést,
- szemlét,
- bejárást,
- 30 napos próbaüzemet.

A munka akkor tekinthető teljesítettnek, ha Eladó a szerződés tárgyát képező berendezéseket, termékeket az érvényes szabályok szerint I. oszt. minőségben rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban adja át. Nem I. oszt. minőségben történő teljesítés esetén a Megrendelőnek joga van cserét kérni, vagy értékcsökkenésben megállapodni. Az átadás-átvételi eljárásról jegyzőkönyvet kell felvenni

- 10.2. Az eljárás során Eladónak igazolnia kell, hogy a

- munka a szerződés és annak mellékleteiben meghatározott követelményeknek, a hatósági előírásoknak, valamint - esetleges menetközben elrendelt – vevői módosításoknak megfelelően hiány- és hibamentesen elkészült;
- rendelkezésre állnak az eljárást megelőző alkalmassági és minőségi vizsgálatok bizonyítványai és azon hatósági nyilatkozatok, amelyek igazolják, hogy a szakhatóságok nem látnak okot az engedély megtagadására.

Eladónak termékfelelősség-vállalási nyilatkozatot kell tennie, az általa beépített anyagok, munkarészek megfeleltetésére, valamint az elvégzett munkák szakszerűségére. Jelen szerződés teljesítését a sikeres birtokbaadási eljárás jelenti.

- 10.3. A próbaüzem időtartama 30 nap.

A próbaüzem az Eladó készre jelentése alapján lefolytatásra kerülő átadás-átvételi eljárás során felvételre kerülő jegyzőkönyv megnyitásával, de legkésőbb a 4.1. pont szerinti határidőben kezdődik.

A műszaki átadás-átvételi jegyzőkönyv lezárására kizárólag a 30 napos eredményes próbaüzemet követően kerülhet sor.

- 10.4. A próbaüzem időtartama alatt a Vevő által észlelt és írásban (postai vagy elektronikus úton) jelzett hibát vagy hiányosságot Eladó a jelzést követő 5 munkanapon belül köteles kijavítani, illetve pótolni. Amennyiben Eladó ezen kötelezettségét határidőben nem teljesíti, úgy Vevő jogosult harmadik személyt felkérni a javítási, pótlási feladatok ellátására, az így felmerült költségeket pedig Eladó részére továbbhárítani.

- 10.5. Eladó az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával egyidejűleg köteles átadni Vevőnek 4 példány átadás-átvételi dokumentációt.

Az átadás-átvételi dokumentáció tartalmazza:

- karbantartási és kezelési utasítás,
- üzemeltetési utasítás,

- a közreműködők/alvállalkozók listája a lényeges adatokkal,
- a jótállási tevékenységet végző szervezetek listája (cég neve, címe, elérhetősége)
- mérési jegyzőkönyvek,
- szükséges minőségvizsgálati jegyzőkönyvek,
- nem szabványosított beépített anyagok műbizonylatai,
- átadás-átvételi terv,
- az elszállított hulladék átvételéről szóló dokumentum, mérlegjegy.

10.6. A sikertelen átadás-átvételi eljárások költségei Eladót terhelik.

## 11. Teljesítésre, késedelmes teljesítésre és a szerződés meghiúsulására vonatkozó megállapodások

- 11.1. Eladó által vállalt teljesítési véghatáridő Eladó hibájából bekövetkező túllépése esetén Eladó **késedelmi kötbért** köteles fizetni, amelynek mértéke a szerződés szerinti befejezési határidőt követően a szerződés nettó ellenértékének számított 1 %-a naponta, de maximum a szerződés nettó ellenértékének 10 %-a.
- 11.2. Jelen szerződés Eladó hibájából történő meghiúsulása esetén Eladó **meghiúsulási kötbért** köteles fizetni, melynek mértéke a szerződés nettó ellenértékének **20%-a**.
- 11.3. Eladó nem szankcionálható kötbér kirovásával, vagy a szerződéstől nem teljesítés okán történő elállással, ha Eladó késedelmét a szerződés teljesítésében és más szerződés szerinti kötelezettségének elmulasztását vis major bekövetkezése okozta. Vis majornak minősíthető minden olyan esemény, amely kívül esik Eladó, vagy Vevő (a helyzettől függően) ellenőrzésén, és amely nem volt elkerülhető az érintett felek ésszerű körültekintése ellenére sem. Felmerülése esetén ennek tényét Vevővel igazoltatni kell.
- 11.4. Vevő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti a Vevő egyéb igényeinek elvesztését. Vevő a kötbért meghaladó kárát és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is (kártérítés, jótállás, szavatosság stb.) érvényesítheti Eladóval szemben. Vevő a szerződésszegéssel okozott kárának megtérítését akkor is követelheti, ha a kötbérigényét nem érvényesítette.
- 11.5. Eladó **jóteljesítési biztosíték** nyújtására köteles, melynek mértéke a szerződés **nettó ellenértékének 5 %-a**. A jóteljesítési biztosítékot Eladó – választása szerint- a Kbt. 134. § (6) bekezdés a) pontja alapján a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjában, azaz az eredményes átadás-átvétel napjáig köteles Vevő rendelkezésére bocsátania.  
Az előírt jóteljesítési biztosíték összegének Vevő bankszámlaszámára történő befizetése esetén a Vevő fizetési számlaszáma: OTP Bank Rt.-nél vezetett 11734114-20646893 sz. bankszámlaszám. Ebben az esetben a biztosítékként befizetett összeget, vagy annak fel nem használt részét a Vevő a 13.2. pont szerinti időtartam lejártát követően visszafizeti Eladó részére.

## 12. Káresemény

- 12.1. Eladó felelősséggel tartozik a szerződésben a jelen szerződés tárgyát képező berendezések és termékek leszállításáért és beüzemeléséért, a műszaki átadás-átvételi igazolás kibocsátásának napjáig.

- 12.2. Eladó kizárólagosan felelős minden olyan kárért, melyet alkalmazottai, közreműködői a Vevőnek, illetve harmadik személyeknek okoznak. Eladó az általa okozott károkat közvetlenül köteles rendezni, illetve Vevőt mentesíteni minden kárigény, illetve követelés alól, mely az általa okozott károkkal kapcsolatban merül fel.
- 12.3. Eladó köteles biztosítani Vevőt, illetve köteles helytállni Vevő helyett minden olyan veszteséggel és követeléssel szemben, amely a harmadik személynek okozott személyi sérülések és dologi károk, valamint az ezekre visszavezethető vagyoni károk következtében jelentkeznek, amennyiben azok Eladó tevékenységével összefüggésben keletkeztek.

### 13. Jótállás, szavatosság

- 13.1. Eladó garantálja:
- valamennyi, jelen szerződésben és annak mellékleteiben meghatározott paraméter és műszaki előírás teljesítését és a termékek rendeltetésszerű használatra való alkalmasságát,
  - a létrehozott termék minősége, mind a felhasznált anyagok, mind szerkezete és kivitele szempontjából az érvényes magyar szabványoknak és előírásoknak, valamint a szerződésben rögzített igényeknek megfelel, és a szerződéses cél elérését maradéktalanul biztosítja.
- 13.2. Eladónak fent részletezett egységes, teljes körű jótállási kötelezettsége a szerződés teljesítésétől számított **60 hónapra** terjed ki.
- 13.3. Amennyiben a létrehozott termék, vagy ennek egy része garanciaidő alatt, az Eladó garanciális kötelezettsége alá tartozó hiányosságok miatt nem használható rendeltetésszerűen, az előzőekben meghatározott garanciaidő a terméket, illetve az érintett részt illetően annyi idővel meghosszabbodik, amennyi ideig az a rendeltetésszerű használatra alkalmassá nem válik. Eladó jótállási kötelezettsége nem terjed ki azokra a hibákra, amelyekről Eladó bebizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett, nem rendeltetésszerű használat következményeként állt elő.
- 13.4. A jótállási, garanciális vagy szavatossági időn belül Eladó a Vevő által jelezett hibák, hiányosságok kijavítását 5 munkanapon belül köteles megkezdeni, illetve indokolt időtartam alatt befejezni. Amennyiben Eladó a szükséges intézkedéseket nem, vagy nem időben teszi meg, vagy ezen intézkedések nem vezetnek megfelelő eredményre, Vevő jogosult a hibákat, hiányosságokat Eladó kockázatára és költségére kiküszöbölni és a garanciákat igénybe venni.

### 14. Együttműködés, jogviták

- 14.1. Szerződő felek a jelen szerződés teljesítése kapcsán kötelesek együttműködni. Szerződő felek kötelesek az egymás közötti valamennyi közlést, értesítést, intézkedést és döntést írásban rögzíteni, és egymáshoz haladéktalanul eljuttatni.
- 14.2. Vevőnek és Eladónak mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalásokon, békés úton rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a jelen szerződéssel kapcsolatban felmerül.

14.3. Ha Vevő és Eladó az említett közvetlen és közvetett tárgyalások megkezdésétől számított 30 (harminc) napon belül a nézeteltérést nem tudják megoldani, a szerződéssel összefüggésben keletkezett jogvitájuk eldöntése érdekében hatáskörtől függően alávetik magukat a Tiszaújvárosi Járásbíróság, vagy a Miskolci Törvényszék kizárólagos illetékességének. A szerződő felek nem vesznek igénybe mediátori közreműködést, illetve jogvitájukat nem terjesztik eseti vagy állandó választottbíró elé.

## 15. Egyéb kikötések

15.1. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés teljesítése során egymásról, különösen egymás működéséről, szervezetéről tudomásukra jutott információkat bizalmasan kezelik, azokat nem hozzák harmadik felek tudomására. Kivételt képez ez alól az az eset, amikor valamelyik fél jogszabályban előírt kötelezettségének teljesítése érdekében hozza nyilvánosságra a fenti információk valamelyikét.

15.2. Eladó és Vevő a jelen szerződés teljesítése érdekében tudomásukra jutott adatokat és információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatják fel. Jelen Szerződés egyik felet sem hatalmazza fel arra, hogy hirdetésben, a nyilvánosság előtt, promóciós, marketing vagy egyéb tevékenysége során felhasználja a másik fél nevét, védjegyet vagy egyéb azonosító jelét, kivéve, ha a felek erről írásban másként rendelkeznek.

15.3. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést külön jogszabályban feljogosított szervek jogosultak ellenőrizni. Eladó vállalja, hogy az esetleges vizsgálat esetén az ellenőrzést végző szervek részére – adott esetben a jelen szerződés megszűnését követően is – a kért felvilágosítást megadja, jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos iratokat bemutatja, és szükség esetén másolatban átadja.

15.4. Eladó hozzájárul, hogy a TiszaSzolg 2004 Kft., mint Tiszaújváros Önkormányzatának gazdasági társasága, a szerződés mellékletét képző, a lejárt határidejű tartozásokra vonatkozó nyilatkozat valóságát ellenőrizze. Amennyiben nyilatkozatot tevő félnek jelen szerződés pénzügyi teljesítése előtt a nyilatkozaton meghatározott szervezetek felé lejárt határidejű tartozása van és azt a számlán szereplő (számla hiányában a szerződésben meghatározott) fizetési határidő időpontjáig nem rendezi, hozzájárul a tartozás összegének Tiszaújváros Önkormányzata adóhatósága, Polgármesteri Hivatala, intézményei és saját tulajdonú gazdasági társaságai felé a legkorábbi esedékességű, azonos esedékesség esetén arányosan történő kompenzáláshoz, illetve beszámításához.

15.5. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi:

I. Ajánlattételi felhívás, közbeszerzési dokumentumok, kiegészítő tájékoztatás

II. Eladó ajánlata

Jelen szerződés mellékletét képezi:

III. Tartozásmentességi nyilatkozat

15.6 A Felek kijelentik, hogy

- kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkeznek jelen szerződés aláírására és teljesítésére;

- a jelen szerződést a fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a szerződés aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben félként szerepel;

- nincs olyan függőben lévő kötelezettsége vagy érdekkörében lévő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

15.7. A szerződés mindkét fél cégszerű aláírásával jön létre. Jelen szerződés 4, egymással megegyező példányban készült, amelyből 2 példányt Eladó, 2 példányt Vevő kap.

15.8. A szerződést csak a szerződő felek cégszerű aláírásával lehet módosítani. Jelen szerződés csak a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv. 141. §-ban foglaltak alapján, az abban meghatározottak szerint módosítható. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását kooperációs jegyzőkönyvben rögzített megállapodás, vagy bármiféle egyéb megállapodás.

Jelen adásvételi szerződést felek képviselői elolvasás és közös áttanulmányozás után jóváhagyólag, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 4 eredeti példányban írták alá.

Tiszaújváros, 2017. évi február hónap 14. nap

**TiszaSzolg 2004 Kft.**  
3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/F  
OTP: 11734114-20646893  
Adószám: 11064686-2-05

*Ódor István*

**TiszaSzolg 2004 Kft.**

Képv.: Ódor Istvánné ügyvezető  
Vevő

*B. /*  
*G. /*  
*[Signature]*  
*[Signature]*

*[Signature]*

**Tre-Ben 2000 Kft.**

Képv.: Benedek Péter ügyvezető  
Eladó

**TRE-BEN 2000 Kft. HUF-1**

5081 Szajol, Nefelejcs út 24.  
Adószám: 12792896-2-16  
Banksz.: 10918001-00000072-58680000



## NYILATKOZAT

.....számú ..... szerződéshez

Alulírott ..... BENKŐZ PÉTER .....  
a ..... **TRE-BEN 2000 Kft. HUF-1** ..... (szerződő fél neve, címe,  
adószáma) 5081 Szajol, Nefelejcs út 24.  
Adószám: 12792896-2-16  
képviselője nyilatkozom, hogy Banksz.: 10918001-00000072-58680000

### Tiszaújváros Város Önkormányzata

- adóhatóságánál (3580 Tiszaújváros, Bethlen G. út 7.),
- Tiszaújvárosi Polgármesteri Hivatalnál (3580 Tiszaújváros, Bethlen G. út 7.),

### intézményeinél, azaz

- a Tiszaújvárosi Intézményműködtető Központnál (3580 Tiszaújváros, Bethlen G. út 7.) és a gazdaságilag hozzá tartozó intézményeknél:
  - Tiszaújvárosi Humánszolgáltató Központ (3580 Tiszaújváros, Kazinczy F. út 3.),
  - Tiszaújvárosi Napközi Otthonos Óvoda (3580 Tiszaújváros, Pajtás köz 13.),
  - Derkovits Kulturális Központ (3580 Tiszaújváros, Széchenyi út 2.),
- Tiszaújváros Városi Rendelőintézetnél (3580 Tiszaújváros, Bethlen G. út 11-13.),

### önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságainál, azaz

- TiszaSzolg 2004 Kft.-nél (3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/F.),
- Tiszaújvárosi Városgazda Nonprofit Kft.-nél (3580 Tiszaújváros, Tisza út 2/E.),
- Tisza Média Kft.-nél (3580 Tiszaújváros, Szent István út 16.)
- Tiszaújvárosi Sport-Park Nonprofit Kft.-nél (3580 Tiszaújváros, Teleki Blanka út 6.)

lejárt határidejű tartozásom nem áll fenn.

Felelősségem tudatában kijelentem, hogy a közölt nyilatkozat a valóságnak megfelel.

Dátum: 20. 11. 02. 14 .....



.....  
szerződő fél képviselője

**TRE-BEN 2000 Kft. HUF-1**  
5081 Szajol, Nefelejcs út 24.  
Adószám: 12792896-2-16  
Banksz.: 10918001-00000072-58680000